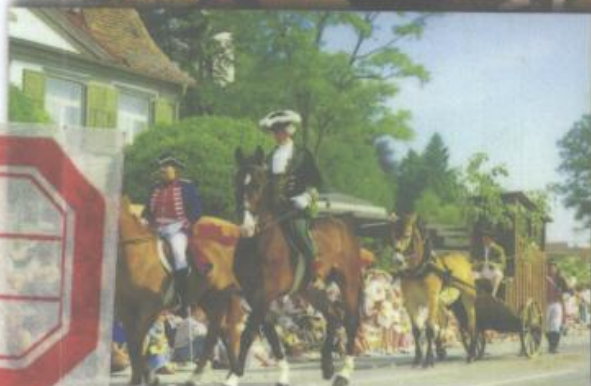
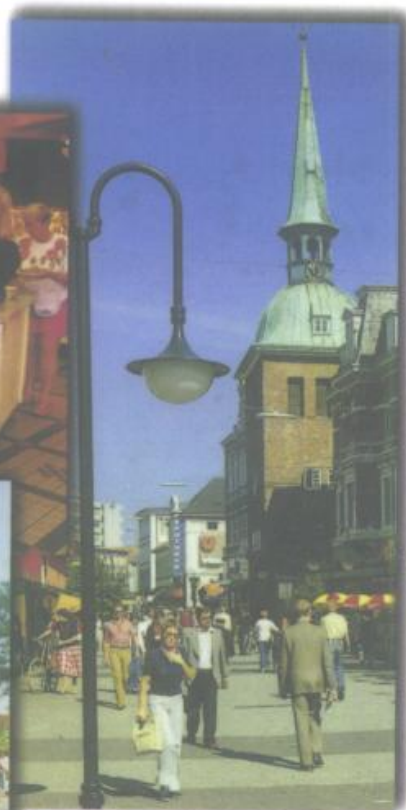


实用英语系列 · Practical English Series

D · 雪莉
苏雅敏 编著

最新自助旅行英语

出国必备, 随身锦囊, 记住
100 个句型, 轻松走向世界。



北京大学出版社
Peking University Press

454933

实用英语系列 *Practical English Series*

最新自助旅行英语

D·雪莉
(Doris Shetley) 编著

苏雅敏

北京大学出版社
北 京

著作权合同登记 图字：01-98-1520

图书在版编目(CIP)数据

最新自助旅行英语/苏雅敏,[美]雪莉(Shetley, D.)著. - 北京:北京大学出版社, 1998.10

(实用英语系列)

ISBN 7-301-03883-6

I. 最… II. ①苏… ②雪… III. 旅游-英国-口语 IV. H319.9

本书中文简体字版由三思堂文化事业有限公司授权北京大学出版社出版

书 名：最新自助旅行英语

著作责任者：D·雪莉 苏雅敏

责任编辑：张仲鸣

标准书号：ISBN 7-301-03883-6/H·0420

出版者：北京大学出版社

地址：北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电话：出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62752036

排印者：北京大学印刷厂

发行者：北京大学出版社

经销者：新华书店

787×1092 32开本 9.125印张 180千字

1998年10月第一版 1999年9月第三次印刷

印数：16000 - 27000册

定价：12.00元

出版说明

英语是世界上的主要语言之一。由于历史的原因和政治、经济、文化、科技发展的结果以及英语本身所具备的条件,英语已在世界上起到国际语言的作用。在改革开放的中国,英语也是中国人学习外语的第一选择。但是,对于掌握了一定单词、有一定英语语法基础的成人,每当要用英语进行口头表达或文字表达时,常常会不知所措:人家说的自己听不清,自己说的别人听不懂,写出来的人家不明白。要在较短的时间内,能做到学以致用,适应对外交际的需要,就应该选一本实用的好教材。

“实用英语系列”将针对人类学习语言的自然本能,结合中国人学习外语的方式以及思维习惯,发挥长处克服弱点,让您在学习中得到乐趣,学后能脱口而出,下笔而就。

“实用英语系列”有以下两个特点:

一是各册所涉及的内容广泛而实用。实用是本系列的基本出发点。人们在工作、学习、生活以及其他活动中所遇到的各方面的内容,本书均将按主题分册涉及,不同的读者可以根据不同的需要,选择不同主题的分册学习、实践。

二是力求简单易学,强调口语作用。本系列中,口语类图书占的比重较大。这是因为学习外语主要是为了交际,而要交际,首先要学好口语,只有通过口语,才能有足够的练习与实践的机会,来获得新的技能和养成另一种语言的思维习惯。各册的句型、语法、词汇都是最基本的。即使是零起点的读者也可由浅入深,循序渐进,有英语基础的读者更可以温故而知新,巩固和提高自己的英语听说写的能力。

为了给读者提供纯正、地道的英语,本书各册力求做到由中外语言专家合作编写,并且将配制录音带。

“实用英语系列”为多辑系列丛书,分辑推出。第一辑 8 种由美国 AA. Bridgers 公司编写,内容包括办公室日常用语、生活美语、旅行自助、文法句型会话、流利英语词汇等。第二辑 10 种由台湾远流出版公司编写,以商务交际活动为中心,包括国际商展、贸易、谈判、接待、礼仪、商务报告等方面的英语口语、书面语言等。这二辑书中出现的重要单词短语,依照当代美国人发音,以标准 K.K. 音标注音。为方便读者自学,各册均由语言教学专家精心录制了学习磁带,使读者既可阅读本书,还可以训练听力,以掌握纯正的语音语调,达到自然学习的效果。

热忱欢迎读者对“实用英语系列”编写中的疏漏和缺点提出批评建议。

北京大学出版社

1998 年 10 月

英语讲得好,出国观光没烦恼

根据常出国观光者表示:想要出国观光没烦恼,英语就要讲得好。

为了满足喜好出国观光者的需要,本书因此应运而生。作者归纳整理出,在国外旅游、生活、洽商时,有可能发生 100 个状况,并且教您在不同的问题发生时如何利用正确的英语,妥善、得体的应对。

本书搜集的内容,涵盖面极广,包括搭机、住宿、租车、生病、遗失物品、遭窃、谈生意……等等各种突发状况,应有尽有。

想要绕着地球跑,“最新自助旅行英语”绝对不可少!一书在手,您会玩得更称心,走得更自由。

目 录

Part I 海外旅行篇

Chapter 1 在飞机上

Unit 1	想换座位时	3
Unit 2	有外国人搭讪时	5
Unit 3	有外国人问及旅行经验时	7
Unit 4	点饮料时	9
Unit 5	要毛毯时	12
Unit 6	身体不舒服时	14

Chapter 2 在海关

Unit 7	应对海关的问题	17
Unit 8	海关申报手续	20

Chapter 3 换钱

Unit 9	询问地方	24
Unit 10	在银行	27

Chapter 4 交通工具

Unit 11	机场巴士	31
Unit 12	搭计程车	33
Unit 13	转机	36

Unit 14	运交行李	38
Chapter	5 住宿	
Unit 15	办理住宿手续	42
Unit 16	旅馆服务	45
Unit 17	打电话	48
Unit 18	用餐	51
Unit 19	退房	54
Chapter	6 用餐	
Unit 20	点餐	58
Unit 21	更换菜式	61
Unit 22	在汉堡店	64
Chapter	7 观光	
Unit 23	问路	68
Unit 24	市内观光	71
Unit 25	滑雪	74
Unit 26	拍照	77
Chapter	8 购物	
Unit 27	免税商店	81
Unit 28	逛街	84
Unit 29	买东西	86
Unit 30	购衣成交	88
Chapter	9 租车	
Unit 31	决定车型	92
Unit 32	租车手续	95
Unit 33	加油	98
Unit 34	问路	101

Part II 日常生活篇

Chapter 10 打招呼

Unit 35 打招呼 107

Unit 36 对别人的邀约表示客套时 108

Unit 37 介绍双方互相认识时 112

Unit 38 赞美对方的表现时 115

Chapter 11 招待

Unit 39 提出邀约时 119

Chapter 12 用餐

Unit 40 用餐 122

Chapter 13 购物

Unit 41 买书时 125

Unit 42 请店员拿东西给你看时 127

Unit 43 买水果时 130

Unit 44 买个人电脑时 132

Unit 45 补鞋时 135

Unit 46 买运动鞋时 138

Unit 47 买衣服时 140

Unit 48 修改衣服 143

Unit 49 在超级市场 145

Chapter 14 寄信

Unit 50 寄信时 148

Chapter 15 打电话

Unit 51 打电话 152

Unit 52 打对方付费电话时 155

Chapter	16 银行	
Unit 53	银行开户	158
Unit 54	租保险箱时	160
Chapter	17 意外或生病	
Unit 55	摔跤时	163
Unit 56	看牙医时	166
Unit 57	身体不舒服时	168
Unit 58	怀孕时	171
Unit 59	在药局	173
Chapter	18 娱乐	
Unit 60	在美容院时	177
Unit 61	在理发厅时	180
Unit 62	看戏时	183
Unit 63	看电影	186
Unit 64	看球赛	189
Unit 65	运动	192
Unit 66	注意天气	195
Chapter	19 失窃	
Unit 67	钱包被偷时	199
Unit 68	摄像机被偷	201
Chapter	20 遗失	
Unit 69	遗失行李时	204
Unit 70	护照遗失时	207
Chapter	21 有人生病	
Unit 71	同伴突然生病时	210
Unit 72	突然不舒服时	213

Part III 洽谈生意篇

Chapter 22 商谈

Unit 73	约定好的	217
Unit 74	没有事先约定时间	220
Unit 75	对方外出时	223
Unit 76	打电话求见时	225
Unit 77	互换名片时	228
Unit 78	交涉条件时	231
Unit 79	询问契约内容时	234
Unit 80	拖延战术	236
Unit 81	请再考虑合约内容	239
Unit 82	请办正事	242
Unit 83	反对提案	244
Unit 84	提议签约	246
Unit 85	慎重考虑	249
Unit 86	谈论会商进展	251
Unit 87	暂不做决定	253
Unit 88	给对方更完整资料	255
Unit 89	要求见决策者	258
Unit 90	结束商旅	261

Part IV SOS 篇

Chapter 23 遗失

Unit 91	东西忘在计程车上	265
Unit 92	忘记钥匙	267

Chapter 24 迷路	
Unit 93 下错车站	269
Unit 94 问所在位置时	270
Unit 95 问路时	271
Chapter 25 有麻烦时	
Unit 96 自动贩卖机吃钱时	273
Unit 97 钱算错时	274
Unit 98 找懂中文的店员	276
Unit 99 送错东西时	277
Unit 100 打错电话时	278

PART 1

海外旅行篇

Chapter 1 在飞机上

- ①想换座位时
- ②有外国人搭讪时
- ③有外国人问及旅行经验时
- ④点饮料时
- ⑤要毛毯时
- ⑥身体不舒服时

想换座位时

Unit 1 *Where are you from?* (你是哪一国的人?)

►想换座位时,怎么说

中国人:Excuse me. Would you mind if we switched seats?

(抱歉,可以和你换座位吗?)

外国人:Of course not.

(当然可以。)

中国人:Thank you. That's very nice of you.

(谢谢。你真好。)

外国人:You bet. The aisle seat is fine with me.

(不客气,走道旁的座位,对我也还好。)

※文法重点

□“Would you mind…”后面可以加 if, 再加整句要做的事。注意动词用过去式, 比较客气。它也可以直接在后面加动词, 但要用动名词 V-ing 的形式。

□“You bet.”是美国本土式的回答法, 也可以用 “You are welcome.”或 “Not at all.”

※灵活运用

►询问座位时,怎么说

中国人:Which one is my seat?

(我的座位是哪一个?)

空姐: It's the window seat over there.

(那边靠窗的位子就是。)

► 询问座位说法二

中国人: Where is my seat located?

(我的座位在哪里?)

空姐: It's in the smoking section. (在吸烟区。)

► 询问可不可以抽烟时, 怎么说

中国人: Would you mind my smoking here?

(介意我抽烟吗?)

外国人: I am sorry. You can't smoke here.

(对不起, 你不能在此抽烟。)

This is the non-smoking section.

(这里是非吸烟区。)

☆ 观光英语小百科 ☆

- 订位或上了飞机, 先要注意是“window seat”“靠窗位”, 还是“aisle seat”“靠走道位”。不是自己喜欢的, 可以跟别人换看看。
- 订机票时, 通常都会被问“smoking?”或是“preference?”[ˈprefərəns]“吸烟或非吸烟区”, 有时会被问“smoking or nonsmoking?”意思也是一样。可以用“I prefer the smoking section.”或“I prefer the nonsmoking section.”回答。

有外国人搭讪时

Unit 2 *Where are you from?* (你是哪一国?)

►有外国人找你聊天怎么说

外国人:Where are you from?

(你是哪一国?)

中国人:I am from China.

(我是中国人。)

外国人:China? I heard it's very pretty in China.

(中国?我听说中国很美丽。)

中国人:Yes, indeed. How about yourself?

(是,是真的。你是那一国人呢?)

外国人:I am from the United States.

(我是美国人。)

※文法重点

□“Where are you from?”可以替换“Where do you come from?”。

□“Yes, indeed.”表示对方说得很对。

※灵活运用

►问对方国籍时,怎么说

中国人:Are you from America?

(你是美国人吗?)

外国人:No, I'm not. I'm from England.

(不,我不是。我是英国人。)